



- DE

Bitte scannen Sie den QR-Code, wählen Ihre Plattform aus und installieren Sie die App „Kerbl-Welt“ auf Ihrem Mobiltelefon.
- EN

Please scan the QR code, select your platform and install the app „Kerbl-Welt“ on your cell phone.
- IT

Scansionate il codice QR, selezionate la vostra piattaforma e installate l'app „Kerbl-Welt“ sul vostro cellulare.
- FR

Veuillez scanner le code QR, sélectionner votre plateforme et installer l'application „Kerbl-Welt“ sur votre téléphone portable.



1



- DE

Bitte tragen Sie hier Ihre E-Mail-Adresse ein und vergeben Sie ein Passwort Ihrer Wahl. Bitte wählen Sie anschließend „Registrieren“. Bestätigen Sie bitte nun die Anmeldung über den Link in Ihrem E-Mail-Eingang. ACHTUNG: Bitte ggf. SPAM-Ordner prüfen!
- EN

Please enter your e-mail address here and assign a password of your choice. Please then select „Register“. Now please confirm the registration via the link in your e-mail inbox. ATTENTION: Please check SPAM folder if necessary!
- IT

Inserite qui il vostro indirizzo e-mail e assegnate una password di vostra scelta. Selezionate quindi „Registro“. Confermate ora la registrazione tramite il link nella vostra casella di posta elettronica. ATTENZIONE: se necessario, controllare la cartella SPAM!
- FR

Veuillez saisir ici votre adresse e-mail et attribuer un mot de passe de votre choix. Veuillez ensuite sélectionner „S'enregistrer“. Veuillez maintenant confirmer votre inscription en cliquant sur le lien dans votre boîte de réception e-mail. ATTENTION : Veuillez vérifier le dossier SPAM le cas échéant!



3

DE

ACHTUNG:
Eine E-Mail-Adresse kann nur 1x zur Erstellung eines Accounts verwendet werden. Für ggf. weitere Accounts müssen abweichende E-Mail-Adressen verwendet werden.

EN

ATTENTION:
An e-mail address can only be used once to create an account. Different e-mail addresses must be used for any additional accounts.

IT

ATTENZIONE:
Un indirizzo e-mail può essere utilizzato una sola volta per creare un account. Per ogni altro account è necessario utilizzare un indirizzo e-mail diverso.

FR

ATTENTION:
Une adresse e-mail ne peut être utilisée qu'une seule fois pour créer un compte. Pour les éventuels autres comptes, il faut utiliser des adresses e-mail différentes.

4



DE

Öffnen Sie erneut die Kerbl-Welt-App und loggen Sie sich mit Ihren bestätigten Zugangsdaten ein. Wählen Sie anschließend „Einloggen“. INFO: Sie können Ihre Anmeldedaten an beliebige Benutzer weitergeben!

EN

Open the Kerbl World app again and log in with your confirmed access data. Then select „Log in“. INFO: You can pass on your login data to as many users as you like!

IT

Aprire nuovamente l'App Kerbl World e accedere con i dati di accesso confermati. Selezionate quindi „Log in“. INFO: Potete trasmettere i vostri dati di accesso a tutti gli utenti che volete!

FR

Ouvrez à nouveau l'application Monde de Kerbl et connectez-vous avec vos données d'accès confirmées. Sélectionnez ensuite „Se connecter“. INFO : Vous pouvez transmettre vos données de connexion à autant d'utilisateurs que vous le souhaitez !

DE Herzlich Willkommen in der Kerbl-Welt-App. Sie werden automatisch auf das Kerbl-Dashboard geführt. Bitte wählen Sie Ihre Sprache im Profil aus über: ≡ => 🌐 => „Sprache“. Über das „+“ können Sie nun Ihr neues Weidezaungerät hinzufügen.

EN Welcome to the Kerbl-Welt-App. You will automatically be taken to the Kerbl dashboard. Please select your language in the profile via: ≡ => 🌐 => „Sprache“. You can now add your new electric fence device via the „+“.

IT Benvenuti nell'App Kerbl-Welt. Verrete automaticamente portati alla dashboard di Kerbl. Selezionare la lingua nel profilo tramite: ≡ => 🌐 => „Sprache“. Ora potete aggiungere il vostro nuovo dispositivo di recinzione elettrica tramite il simbolo „+“.

FR Bienvenue dans l'application du monde de Kerbl. Vous serez automatiquement dirigé vers le tableau de bord Kerbl. Veuillez sélectionner votre langue dans le profil via : ≡ => 🌐 => „Sprache“. Vous pouvez maintenant ajouter votre nouvel électrificateur via le „+“.



5

DE

ACHTUNG:
In diesen Ländern kann der Smart Energizer derzeit nicht über die App gesteuert werden.

EN

ATTENTION:
In these countries, the Smart Energizer cannot currently be controlled via the app.

IT

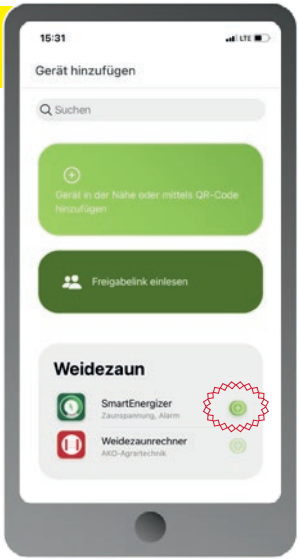
ATTENZIONE:
In questi Paesi, lo Smart Energizer non può attualmente essere controllato tramite l'app.

FR

ATTENTION :
Dans ces pays, le Smart Energizer ne peut actuellement pas être contrôlé via l'application.

- Albania
- Belarus
- Bosnia & Herzegovina
- Iceland
- Kosovo
- Lithuania
- Macedonia
- Moldavia
- Montenegro
- Portugal
- Serbia
- Turkey
- Ukraine

6



DE

Bitte wählen Sie das „+“ bei „SmartEnergizer“ aus. Es öffnet sich direkt der QR-Code-Scanner. Der QR-Code befindet sich auf der Rückseite des Gerätes. Das Gerät kann nur einem Account zugeordnet werden. **ACHTUNG:** Bei Weidezaungeräten steht die Bluetooth-Verbindung nicht zur Verfügung.

EN

Please select the „+“ at „SmartEnergizer“. The QR code scanner will open directly. The QR code is located on the back of the device. The device can only be assigned to one account. **ATTENTION:** The Bluetooth connection is not available for pasture fencing devices.

IT

Selezionate il „+“ su „SmartEnergizer“. Si apre direttamente lo scanner del codice QR. Il codice QR si trova sul retro dell'unità. L'unità può essere assegnata a un solo account. **ATTENZIONE:** La connessione Bluetooth non è disponibile per i dispositivi di recinzione dei pascoli.

FR

Veuillez sélectionner le „+“ de „SmartEnergizer“. Le scanner de code QR s'ouvre alors directement. Le code QR se trouve au dos de l'appareil. L'appareil ne peut être attribué qu'à un seul compte. **ATTENTION :** La connexion Bluetooth n'est pas disponible pour les électrificateurs de prairie.

DE Die App erkennt Ihr Weidezaungerät. Bitte bestätigen Sie mit „Gerät jetzt registrieren“. Drücken Sie dann auf „STOP“ um ins Dashboard zurückzukommen. **INFO:** Es können beliebig viele Geräte hinzugefügt werden. Starten Sie hierzu bei 5. Nun erscheint Ihr Weidezaungerät auf dem Kerbl Dashboard.

EN The app recognizes your electric fence device. Please confirm with „Register unit now“. Now, press „STOP“ to return the the dashboard. **INFO:** Any number of devices can be added. To do this, start at 5. Now your electric fence appears on the Kerbl Dashboard.

IT L'applicazione riconosce il vostro dispositivo di recinzione elettrica. Confermare con „Registra ora l'unità“. Quindi premere „STOP“ per tornare al cruscotto. **INFO:** È possibile aggiungere un numero qualsiasi di dispositivi. Per farlo, iniziare da 5. Ora il vostro recinto elettrico appare nella Dashboard di Kerbl.

FR L'application reconnaît votre électrificateur. Veuillez confirmer en cliquant sur „Enregistrer l'appareil maintenant“. Appuyez ensuite sur „STOP“ pour revenir au Dashboard. **INFO :** Vous pouvez ajouter autant d'appareils que vous le souhaitez. Pour ce faire, commencez à 5. Votre électrificateur apparaît maintenant sur le tableau de bord Kerbl.



7

DE

ACHTUNG:
Weitere Informationen siehe Anleitungs-Button oben rechts in den Einstellungen vom Smart Energizer.

EN

ATTENTION:
For more information, see the instructions button in the top right-hand corner of the Smart Energizer settings.

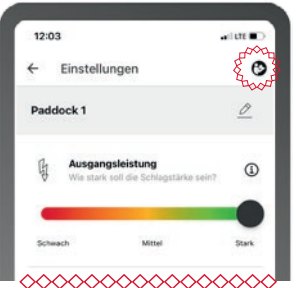
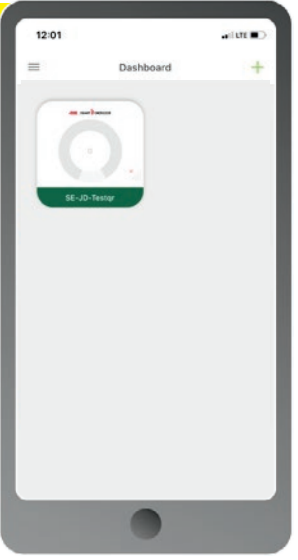
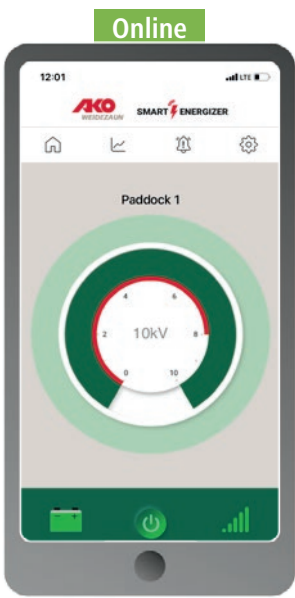
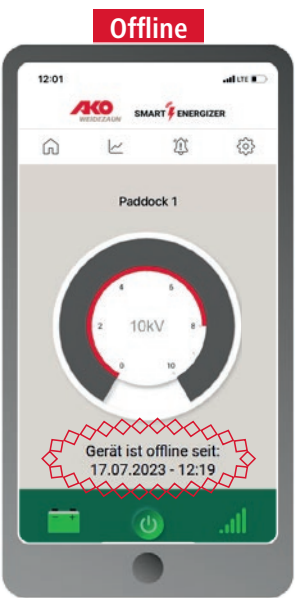
IT

ATTENZIONE:
Per ulteriori informazioni, consultare il pulsante delle istruzioni nell'angolo superiore destro delle impostazioni di Smart Energizer.

FR

ATTENTION:
Pour plus d'informations, voir le bouton d'instructions en haut à droite dans les paramètres du Smart Energizer.

8



DE

1. Verbinden Sie das Gerät mit der Stromversorgung => 12 V Akku ODER 230 V-Adapter
2. Schalten Sie das Gerät am I O II- Schalter AN => Alle LEDs am Gerät müssen leuchten
3. Schalten Sie das Gerät am I O II-Schalter AUS => Zaun- & Erdung mit dem Gerät verbinden
4. Schalten Sie das Gerät am I O II-Schalter AN
5. App öffnen => Gerät auf dem Kerbl Dashboard anklicken
=> evtl. 10min warten bis die Steuerung des Gerätes über die App möglich ist

EN

1. connect the appliance to the power supply => 12 V battery OR 230 V adapter
2. Switch the unit ON at the I O II switch => All LEDs on the unit must light up
3. switch the device OFF at the I O II switch => Connect fence & earth to the unit
4. switch the unit ON at the I O II switch => connect fence & earth to the unit
5. open app => click on device on Kerbl Dashboard
=> possibly wait 10min until the control of the device via the app is possible

IT

1. collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica => batteria da 12 V O adattatore da 230 V
2. Accendere l'apparecchio con l'interruttore I O II => Tutti i LED dell'apparecchio devono accendersi.
3. spegnere l'apparecchio con l'interruttore I O II => Collegare recinzione e terra all'unità
4. accendere l'apparecchio con l'interruttore I O II => collegare recinzione e messa a terra all'apparecchio
5. aprire l'app => fare clic sul dispositivo nel cruscotto Kerbl
=> attendere eventualmente 10 minuti finché non sarà possibile controllare il dispositivo tramite l'app.

FR

1. connectez l'appareil à l'alimentation électrique => batterie 12 V OU adaptateur 230 V
2. allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur I O II => Tous les voyants de l'appareil doivent être allumés
3. éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur I O II => Reliez la clôture et la mise à la terre à l'appareil.
4. allumer l'appareil avec l'interrupteur I O II ON
5. ouvrir l'app => cliquer sur l'appareil sur le tableau de bord Kerbl.
=> éventuellement attendre 10min jusqu'à ce que la commande de l'appareil soit possible via l'app

ACHTUNG:

Bis die Steuerung per App möglich ist, kann OFFLINE in der App erscheinen obwohl das Gerät den Zaun bereits mit Strom versorgt. Achten Sie bei der Wahl des Standortes des Gerätes bitte auf eine gute LTE-Internet-Verbindung.

ATTENTION:

Until control via app is possible, OFFLINE may appear in the app even though the unit is already supplying power to the fence. When choosing the location of the unit, please make sure you have a good LTE internet connection.

ATTENZIONE:

Finché il controllo tramite app non sarà possibile, nell'app potrebbe apparire la dicitura OFFLINE anche se l'unità sta già alimentando il recinto. Quando si sceglie la posizione dell'unità, assicurarsi di disporre di una buona connessione Internet LTE.

ATTENTION:

Jusqu'à ce que le contrôle via l'application soit possible, OFFLINE peut apparaître dans l'application bien que l'appareil alimente déjà la clôture en électricité. Lors du choix de l'emplacement de l'appareil, veuillez à disposer d'une bonne connexion Internet LTE.